

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 53 (1939)

Artikel: Aventüras our da la vita d'ün simpel hom dal pövel : requintadas
Autor: Valentin, Jon Z.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-209238>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aventüras our da la vita d'ün simpel hom dal pövel

requintadas da Jon Z. Valentin, Crusch-Sent

Quai dà pro mincha pövel tanter aint tips chi as distinguan tras intelligenza, energia e prontezza da spiert e chi meritan da gnir tgnüds adimaint eir sch'els nu portaivan titels d'onur. Ün tal hom d'eira *Jon Lenz* a Suren pro Sent chi ha vivü dal 1779—1848. Las datas qua asseridas as basan tuottas sün requints da personas seriusas, impustüt da meis bap, mia söra chi d'eira la brüt da «barba Jon Lenz» e dad otras personas chi t'il han cognuoschü bain. Per part saran quaists requints eir be tradiziun, chi cuntegna però sainza dubi ün bun minz vardaivel. Il tom XXXVI. da las Annalas cuntegna in üna lavur dal president Chasper Bardola da Vna ün requint davart quaist hom, chi vain cità qua suotvart.

La schlatta Lenz eira amo avant circa 100 ans discretamaing numerusa a Sent, quai chi nun ais hoz plü il cas. Il nom da schlatta Lenz exista eir in Ischla in la val Paznaun. La comunità d'Ischla eira amo infin aint pel 19avel tschientiner dependenta da Sent. Siand cha plü bod existivan in plüs regards strettas relaziuns tanter quaistas comunitàs, as lascha suppuoner cha'ls Lenzs da Sent derivan our dad Ischla o viceversa, cha'ls Lenzs dad Ischla derivan da Sent.

Ün tschert Mattia Lenz, chi nun eira strusch paraint da nos barba Jon Lenz, ha gnü l'an 1823 ün interessant process chi demuossa quant stranas cha tschertas ledschas da «noss buns vegls» d'eiran. L'an 1823, als 21 october, ardet gio bunamaing la mità orientala dal cumün. Ün tschert Valentin Crastan vendet seis sulam situà in «Curtin» al survart cità Mattia Lenz. Il contrat gnit firmà als 17 november 1827. Als 22 auost 1829 gnit a chasa l'abeadi dal vendader Valentin Crastan. In quel interval fabrichet Mattia Lenz sia chasa sül sulam cumprà dal Valentin Crastan. L'abeadi da

quaist fet subit valair il dret da schlubgiar (Zugrecht), cha l'absurda ledscha da quel temp daiva pro ad ün ertavel dad annullar ün contrat e trar a sai ün effect stat vendü dad ün antecessur. Il cumprader dal sulam stuvet avant duos instanzas succomber e füt ublià dal güdisch d'appellaziun superiur da ceder sia chasa nova in Curtin al plandschader Töna Bazzell, però cunter refacziun da tuot ils cuosts impondüts per la fabrica. L'an 1830, als 17 lügl davomezdi gnit tratta quaista sentenza chi malavita paraiva da correspuonder a la ledscha dal circol Suottasna quella jada in vigur. Il Mattia Lenz stuvet amo pajar tuot las spaisas giudizialas in l'import da renschs 224 e 43 crüzers e bunifichar a Töna Bazzell 20 renschs per spaisas extrajudizialas. Davo quaist excuors illa juridicziun dals uschenomnats «buns temps vegls» turnain darcheu inavo pro nos barba Jon Lenz.

Il bap da Jon Lenz cun nom Mattia nun as distinguiva tras grandas capacitats. Alincunter eira la mamma, duonna Mengia, üna duonna fich furbra, resoluta e robusta. Da che schlatta ch'ella derivaiva, nun am reuschit da pudair eruir. Cun seis prüm marid avaiva ella gnü disfurtüna. Quel s'inclinaiva a la melanconia, probabel eir per motiv cha sia sour stuvet subir ün chastì barbaric, sco cha quella jada gnivan applichats tals bain suvent. Üna dumengia, turnand ella da la predgia inavo a Suren, chattet ella la Bibla averta sün maisa; ma il marid nu vezzet ella plü. El as avarà sainza dubi büttà aint il En chi cuorra be là ardaint. In tals cas eira da quel temp permiss da fundar üna nova lai pür davo 10 ans. L'an 1778 as spuset la guavda cun Mattia Lenz. Da quist matrimuni derivettan ils trais frars Jon, Jachen e Cla Lenz. I gniva requintà cha nos Jon Lenz faiva da puob bleras baschattas e maloms. El avaiva il schiöt da's strozchiar bler intuorn in schnuoglias. La mamma nun as laschet plaschair lönch quaist viers. Ella cusiva pro la schnuoglia aint illas chotschas crapella aspra, uschè cha nos Jonin stuvet schmetter il vizi. La scoula da quel temp nun eira obligatoria. Però bod tuot ils mats frequentaivan quella var 3—4 mais d'inviern. Eir Jon Lenz imprendet uschea a lejer e sriver. Nus possedain amo üna charta scritta dad el chi merita lod, tant in regard a cuntgnü co scrittüra. L'instrucziun gniva pel plü cumpartida dad ün ravarenda, e da ministers nun eira da quel temp a Sent sco in tuot l'Engiadina bassa chüz-

zaria. Da la famiglia Riola, chi nun exista plü a Sent, eiran a seis temp quatter frars ravarendas. La bergiamina in l'archiv da Sent, la quala cuntegna il contrat culs feudataris in lingua latina scrit l'an 1475 als 28 december, gnit vertida in rumantsch l'an 1816 da tschinch ravarendas da quel temp domiciliats allà e tuots vaschins da Sent. Sco chi am dschet ün doctur da filologia fich competent nu saja la traducziun tantüna na dal tuot reuschida. Qual magister chi musset a scriver e lejer a Jon Lenz nun avain nus pudü eruir. Sco giuvnot da var 16—17 ans avess el stuvü imprendet il manster da faver pro ün maister a Danuder. Ma el gnit bainbod malperüna cul patrun. El avess stuvü batter sün fier cotschen d'fö alternativmaing cul maister. Quaist t'il admonit diversas jadas: «Schlag wo ich schlag!» Ma il giarsun, chi nun inclegiaiva il cumand dal patrun, battaiva saimper plü ferm, uschea cha'l maister al fet ün sever rimprover. Ma il giarsun nun as laschet plaschair quai, tschucket la sua e turnet a Suren. Il manster da faver imprendet el lura be da per sai, e quai in möd ch'el eira gnü renomnà sco ün dals megliders favers dals contuorns. Blers paurs chi bramaivan üna schlassa ferradüra per lur bouv o lur chavagl, nu spargnaivan il viadi dad ir da Sent o da Ramosch fin a Suren pro barba Jon Lenz. Siand cha mia consorta d'eira üna abeadgia da quist simpel hom dal pövel, pudet ella jertar divers ogets fats da seis bapsegner, p. ex. ün muglin da caffè, 2 s-chellas cun sü las inizialas da seis nom, ch'ün nu chattess hoz da cumprar uschè bunas. Quai nu sun natüralmaing ogets dad ün artist. Ma els cumprovan tantüna cha lur autur d'eira ün hom fich indschignaivel.

In ün simil möd s'avaiva Jon Lenz acquistà abilitats in diversas otras vocaziuns. El eira marangun, falegnam, pinter, mugliner, destiladur da vinars, apicultur e chatschader. In tuot quistas sferas prestaiva el plainamaing seis hom. El eira nempe ün hom intelligiaint, activ, pront da spiert, ferm, curaschus e sperapro modest e paschaivel.

Intuorn l'an 1800 as maridet el cun üna brava giuvna; ma da famiglia povra. I gniva dit ch'el avess pudü tour la figlia dad ün rich mastral, quai chi avess plaschü bler plü bain a seis genituors. Ma per nos barba Jon Lenz nu giovaivan titels d'onur e mamon la prüma rolla. Apaina maridà as fabbrichet el a Suren üna chasa da fuond sü nova. La granda part da la lavur ha el praistà sves.

Sco survart menziunà ais Sent ars gio circa per mità l'an 1823. Circa in quels ans ardet gio eir üna granda part da Ramosch. Quai det occasiun ch'el gnit incumbenzà da far tant a Ramosch co a Sent diversas tettaglias, quai chi al reuschit a plaina satisfacziun dals patruns.

Jon Lenz d'eira ün «Ruinas-ch», quai voul dir ch'el possedaiva bains in Uina ed abitaiva ün tschert temp da l'an in Uina. «Ruinas-ch», quaist nom singular, chi portaivan tuots abitants d'Uina da vegl innan, pudess ün facilmaing dedüer dal fat cha la val d'Uina ha da la vart dretta sco eir da la tschanca grandas ruinas.

Sco survart fingià manzunà avaiva la comunità da Sent fittà via la majaria d'Uina als discrets ed onests prus homens Petrus Schuan, pigliand sura per el et seis hertavels, e a Nott Egen de Val pigliand sura per el et sia legitima Muglier l'an 1475. Nel cuors dal temp as musset il bsögn dad alterar e precisar ün pa las condiziuns dal contrat. Però adüna han las parts savü as perinlejer sün via bunaria. Ma circa al principi dal 19avel tschientiner gnit quai ad üna discordia veementa tanter ils magnats da Sent ed ils onests e prus Ruinas-chs. Quai füt üna lita chi causet bler ödi ed ün lung process tras 3 instanzas cul resultat cha'ls d'Uina vendschettan avant la terza istanza, il tribunal d'appellaziun superiur, per granda part, als 18 marz 1818. Las spaisas giudiziaras nel import da renschs 178.20 (= frs. 302.94) stuvet pajar la comunità da Sent $\frac{2}{3}$ ed ils d'Uina $\frac{1}{3}$.

Ils d'Uina han gnü ün valent protectur, il vicari Gaudenz Planta da Samaden. Quels vegls abitants d'Uina ch'eu n'ha cognuschü, discurrivan adüna cun granda veneraziun da quist hom. Il vicari Planta nu d'eira cuntaint culla sentenza e critichet quella sco eir la sentenza cunter il Mattia Lenz, chi stuvet ceder sia chasa nova in Curtin a Töna Bazzell. Quaist clamet lura ad üna polemica in stampa tanter il vicari Planta ed il president dal tribunal d'appellaziun superiur C. v. Albertini. Planta defenda la causa dals d'Uina cun logica stringenta. Albertini ais tantüna uschè lojal da dar pro cha Planta cognoscha las ledschas internas uschè bain sco forza ingün oter. Item ils caporiuns da Sent nu pudettan bain divorar la sentenza. Il bras-cher da lur ödi tschimaiva amo adüna inavant. Qua gnit il fö da Sent l'an 1823, chi calmet per alch ans la brama da vendetta cunter ils Ruinas-chs. La vendetta gnit su-

spaisa, ma na invlödada. Da quel temp eiran var 10 paurs vaschins d'Uina. Ma l'ödi principal as drizzet cunter Jon Lenz e meis bap-segner l'abol Not Buolf Valentin. Quai gniva pretais cha'l prüm haja fabrichà üna chasa ed il seguond üna resgia sün terrain cumünal sainza il toccant permiss. Tuots duos homens denegaivan quai e mussettan sü, cha'l terrain sia stat termi oura da persunas competentas e ch'els hajan pudü giodair lur edifizis fin qua sainza impedimaint ed amo otras bunas radschuns. Ma quai nu güdet inguotta. Il laj furibund leva avoir sia victima. L'an 1825 gnit squitschà tras la decisiun cha els possan giodair lur edifizis be amo trais ans, lura cha quists stopchan gnir demolits. Tuot ils sforzs fats avant plüssas instanzas nu bastettan, nemain il cussagl dal vicari G. Planta. Nus possedain la seguainta charta scritta dal vicari svess.

Samedan di 30 Avrigl 1825.

Riv. Sar Cumper!

Eau d'he lett voassa chiarta et la sentenza del hon. Magistrat in causa da voassa Resgia et nun savess da's dar per ora oter Cussagl cu da star tiers quella. Scha infra ils 6 mais cha accidiss qualche accidaint ch'ün pudess moderer l'ultima dispositiun della sentenza, chi voul chia alla fin dels trais anns dess gnir alva davent la Resgia, et miss in pe cha alla fin dels trais anns gnara dat outra provisiun, schi füss que böen. Ma que dependa dal Magistrat local. Scha quel ais contrari, schi's cussagl eau dad havair patientia e da nun far otras spaisas sun l'incertezza del esit.

A mai ais da püra impossibilitad ch'eau possa aunz il Grand Cussaigl igr gio Sent; 5 eivnas sun eau sto ublio al let et solum huossa poassa cumanzer ad alver, et he da metter in regla il manchanto d'ürant mia malatia; per ils 1.ms juni saro clamo il Grand Cussaigl et in quaist mais he da fer avuonda a refer il manchanto et spedir ils affers currents. Dimena deponi quell' idea ch'eau poassa igr in quaist temp a Sent, ne scrivem pü aunz 1.ms juli, chia m'ais del tuot impossibel da' der respoast.

Salüdee voassa brayeda d'chesa et sayas nouvamaing Salüdo

Voas Cumper ed amih
G. Planta.

Per chapir la cuntaisa qua in dumanda stu vess ün cognuoscher bain l'intera constellaziun politica da nos cumün. Sco chi para d'eira eir a Sent il parti frances-venezian (l'alba) ed il parti austriac-spagnöl (la s-charbunada). Il capo dal prüm nomnä parti, il chapitani Jachen Stupan, residiaiva in Schigliana ed ha schluppettä our dad üna fanestrina radonda sper sia porta ad ün hom da la famiglia Poo, sainza chi al gnit fat sentenza per quaist misfat. Il capo da la s-charbunada d'eira ün Vital chi abitaiva in il quartier Stron ourasom il cumün vers vest. Sco chi para tagnaivan ils d'Uina cul parti da l'alba. G. Planta manzuna in si broschüra polemica, chi existiva dal temp da la lita d'Uina duos partits politics a Sent chi as cumbat-taivan e cha'ls d'Uina hajan tgnü, siand ch'els eiran cuntaints, culla suprastanza chi avaiva funcziunà fin qua, cha quella però gnit vendschüda dal cunterparti. Quaista constellaziun dals partits nun am ais tuot clera, eu suppon però cha'ls duos partits pro e cunter ils d'Uina nu quadraivan culs partits alba e s-charbunada. L'abol Not Valentin e barba Jon Lenz nun as suottamettettan al nöbel decret dal cumün, ma fettan resistenza.

Quella jada gnivan las tractandas cumünalas sbrigadas in quist möd: In pè d'ün cussagl regnaivan «ils homens da terza». Las trais terzas dal cumün as nomnaivan davo las trais alps Muranza, Era e Fenga. Sent possedaiva da quel temp in tuot 10 alps, chi servivan tuottas per alpagnar vachas. Mincha terza nomnaiva duos homens in la suprastanza. Üna da las trais terzas mettaiva il capo ed ün hom da terza. La suprastanza cumposta in quaist möd avaiva bleras competenzas e destriaiva bod tuot ils affars da cumün. Las radunanzas avaivan pel solit lö avant baselgia, e quai davo la predgia. Il mas-chalch gniva oura e clamaiva p. ex.: Cura laina sgiar il fain grass, il fain majer, mainar la legna, il sternüm etc. Presidiada gniva la radunanza natüralmaing dal capo. Üna dumengia tanter l'an 1828 e 1831 gnit decis cha tuot ils abitants da Sent stopchan ad ün di fixà ir a Suren e devastar la resgia da l'abol Not Valentin e la chasa da barba Jon Lenz e quai suot paina da 3 renschs o ün toller (circa 5 frs.) a quels chi mancan. Il di fixà sun bod tuot ils homens da Sent cumparüts a Suren per executar il nöbel intent. L'abol Not e barba Jon Lenz avaivan però in Ramosch buns amis chi gnittan a Suren ed as postettan ün pa da la vart ün toc davent, guardand cul spejel da champagna che chi succeda e siand pronts

eventualmaing dad intervgnir ed impedir ün act uschè brutal. Tanter quaistas persunas prominentas eira ün Mastral Jon Gott ed ün Mastral J. Ziff. Via da la resgia da l'abol Not oura il Plan da la Punt nu fettan els per intant bler dan. Lura gettan els aint a Suren per dar fö a la chasa da barba Jon Lenz. Quai ais la chasa ingiò chi as rechatta hoz il restorant «Val d'Uina». Barba Jon Lenz eira güst in piertan e squadraiva üna grossa frusch. Ün tschert Jon Schmidt (vulgarmaing nomnà Jon da l'abol Fila), il plü fervent, get aint il prüm e dschet: «Pluoder, no eschan gnüts per dar fö a tia chasa. Scha tü voust amo salvar ün pa da tia roba, stost far quai bainbod.» Jon Lenz as mettet in postura resoluta e respundet a seis «pluoder», però culla calma dad ün hom chi ais creschü eir per il plü grand privel: «*Scha la chasa nun ais da bun cungüst, schi nun ais neir la roba bricha! Eu nu salv inguotta!*» Fratant avaivan qualchüns cumanzà giosom il pra a disfar la saiv. Oters gettan per chasa uintorn, svutrand s-chaffas e chaistas etc. Ad ün da quaists «bravs» reuschit quai eir da rapinar 30 renschs (= 51 francs). Oter mal nu gnit causà, uschea cha'ls bravs Ramoschans nun han stuvü intervgnir sco chi para. L'abol Not gnit però displaschavelmaing tuottüna sforzà plü tard da demolir svesse sia resgia, quai chi al causet ün terribel displaschair.

Quaista tragedia avet amo ün interessant epilog. Duos paraints da l'abol Not eiran stats ils unics chi nun avaivan obedi a la nöbla decisiun dad ir a Suren per devastar duos edifizis da duos da lur convaschins. Ün da quels, l'abol Men Valentin (vulgarmaing nomnà Men Tall), nu pajet al mas-chalch chi gnit plüs jadas ad incassar la munta dad ün toller. A la fin declaret el lura: «Mo bain eu pajarà la munta, ma pür cur cha la suprastanza am dà per scrit, che cha'ls homens han drizzà oura jo Suren.» Sün quai ha la suprastanza chattà per bön da desister sün la munta.

La divina providenza ha salvà a barba Jon Lenz diversas jadas our da grands privels. Üna jada vulvaiva el traversar üna stipa ruina. Dandettamaing as laschet liber üna granda massa da crappa chi rodlaiva gio da la stipa spuonda da la muntagna. Jon Lenz cuvernet cun seis mans la vista, spettand a gnir la sgüra mort; perche da pudair mütschar our dal privel al paraiva quai impussibel. Ma sco ün miracul füt quai, ch'el nu soffrit ingün dan oter co üna pitschna lesiun via dad ün daint chi tendschaiva sü sur seis cheu.

Ûn oter privel a l'inscuntret circa l'an 1820 in Uina dadaint. Qua d'eiran las chasas bod interamaing construidas our da legn. Illa chasa vicina abitada dad üna duonna veglia nomnada Anna Bischoff, rumpet oura fö dandettamaing e tachet bainbod eir la chasa da barba Jon Lenz. Ûn vezzaiva la ferma conseguenza da quaist incendi via da la fatschada s-charbunada infin cha la chasa gnit demolida intuorn l'an 1900. Jon Lenz eira amalà e nun avaiva oter ajüd co da seis uffants da var 10 fin 15 ans. Quels portettan nannopro naiv, ed uschea reuschit a l'hom indschignaivel da salvar sia chasa.

La plü granda paschiun da barba Jon Lenz eira la chatscha. Ils plü privlus precipizis nun al causaivan ingün sturnizi. Schabain cha las armas da fö da quel temp nun eiran uschè perfectas sco hozindi, schi ha el tschüf bliers chamotschs ed eir divers uors. Da quel temp gnivan tschüfs eir divers uors in platteras. Eir seis figl Mattia (*1809 †1870) eira ün bun chatschader. Nel restorant «Val d'Uina» a Suren as po lejer ün documaint in lingua tudais-cha, il qual eu vögl asserir qua in versiun rumantscha. «Attest. Dalla autorità suotsegnada vain attestà cha nos vaschin Mattia de Jon Lenz, ün chatschader capabel ha tschüf als 5 settember a. c. ün discret grand uors in üna plattera. Quaist Lenz pigliaiva plü bod part a la chatscha da l'uors cun seis bap chi ais mort avant cuort temp e mazzet insembel cun el 4 uors. Davo quai as dedichet el cuntinuamaing a la chatscha da chamuotschs e da l'uors e quai al reuschit eir sulet sainza l'ajüd da seis bap da tschüffer 4 uors cul schluppet in platteras. Uschea po Mattia Lenz gnir recumandà als cumüns, cha els cun üna radschunaivla contribuziun l'animeschan da perseguitar quaistas bestias dannaihlas. Per affimar quaist attestat mettaina ultra las sotscripziuns eir il sagè. Jon Schmidt, capo; Andrea Corradini, actuar; Andrea Dom. Peer, Landamma regente.» 12—7 bris 1850.

Mattia Lenz ais stat üna jada eir in visita pro'l renomnà chatschader Jon Marchet Colani a Puntraschigna. El requintaiva cha Colani mettet sü in üna tscherta luntananza üna pitschna pedra alba e dschet als preschaints: «Vulais vair co cha quaist giuven cò ais bun da toccar quaista pedra.» Mattia Lenz tret il tun e fet saglir la peidrina alba in bleras sfriglas.

Fin aint per il 19avel tschientiner gniva cultivà granezza, pustüt jerdi eir in Uina dadour e dadaint. Eir ün muglin existiva

tanter Uina dadour ed Uina dadaint. Quai saran però almain var 200ans cha'l muglin nun exista plü. Üna grossa mola ch'ün vezza sper la via dà amo perdüta da sia existenza. Las richas funtanas in vicinanza avaran furni la forza d'aua. Quai d'eira ün bel di d'utuon. Barba Jon Lenz avaiva il di avant tschunc ün bel jerdi. A sia pisserusa muglier avess qua premà fich da tour aint la bella fria amo ant saira. Ma barba Jon avaiva vis cun seis spejel da champagna ün bel chamuotsch süsom Mot dad Ans, ed el nu pudet frenar sia arsaia da tschüffer quaista praja, sperand da pudair tour aint l'jerdi il di davo. Ma l'ora fet ün strich tras seis quint. Il di davo cuvernaiva üna discreta naiv la cuntrada. Cun granda fadia pudet l'jerdi gnir separà da la naiv e tut aint in tablà.

Ils genituors da Jon Lenz abitaivan a Suren in quella chasa chi porta uossa l'inscripziun: Ustaria da l'uors. In quaista chasa as vezza uossa ün uors pittürà dal renomnà pittur Paul Mejerheim. Üna jada dal temp chi abitaivan amo ils genituors da Jon Lenz allà rumpet oura fö in stüva. Jon Lenz chi abitaiva in sia aigna chasa gnit subit in agüd. El vulaiva stenschantar il fö cun tgnair serrà l'üsch e metter barliners bagnats intuorn e büttar blera aua sül tschêl suot da la chambra sur la stüva. Quai al füss fich prubabelmaing reuschi da stüder il fö in quaist möd. Ma seis bap nu vulet tadlar il bun cussagl da seis figl. El avrit l'üsch per tour oura ün cudesch, nel qual eiran scrit aint seis avairs. Subit füt la stüva in cleras flammes, ed il salvamaint da la chasa impussibel. Quai para cha tanter bap e figl nu regnaiva la megl dra armonia. Per refabbrichar la chasa as rechattaiva üna jada il bap cun var duos homens per manar legna da resgia our dal god. Ma qua d'eira ün clap legnün in üna foura, ed ils homens as avaivan martriats lönch invanmaing per gnir oura cun el. Ils homens vulaivan clamar in agüd a seis figl Jon Lenz chi lavuraiva pac dalöntschi eir per la nova fabrica da seis bap Mattia. Ma il bap testard nu vulet dar pro quaist agüd. A la fin gnit clamà nanpro nos Jon Lenz. El meditet ün momaint la situaziun e dschet sün quai: «Laschai be far a mai sulet!» Quai al reuschit eir sainz' oter agüd da gnir oura cul legn perche el disponiva sur da bler indschnig ed üna granda forza.

Quai ais il lö adattà da citar our da las Annalas tom XXX., pagina 89 ün requint dal president Chasper Bardola chi sta suot il titel „homens fermes”: «Eu svesse n'ha cognuoschü plüs homens

da granda forza corporala. Ün da quels eira barba Jon Lenz da Suren suot Sent. Insembel cun ün oter chatschader da Zernez avai-va el cuolpi ün tshiervi nella val dal Spöl in üna blaisch chafuolla suot la via dal Fuorn. Il cumpagn da Zernez get a requirir agüd per trar sü il butin fin sün la via ed ün chavagl per il transportar a chasa. Il Lenz l'avaiva portà sü be sulet.»

Amo divers requints cumprovan la granda forza corporala ch'el possedaiva. A Sent vivaiva ün tschert Jon Demarmels fin aint pels ans 90 dal secul passà. El derivaiva aint dal Surset ed eira ün hom fich robust. Eu am regord da l'avair vis in üna età da var 90 ans a cultivar oura ün röven, üna lavur chi avess fat onur ad ün hom giuven. Quaist hom am requintet la seguainta aventüra ch'el avet cun barba Jon Lenz: «Quai as trattaiva cha nus duos portessan insembel üna lunga, greva frusch sül giavè. Il cumpagn, ün hom fingià bain vegl vulet tour la frusch da la vart dal gross. Ma eu avaiva greiv bod massa da la vart dal stigl. Vezziand quai barba Jon Lenz tschasset el ün pa inavo uschea ch'el avaiva bler da plü pais sülla rain ed eu avaiva amo adüna greiv avuonda. El però jeva francamaing cun sia chargia.»

Ün' otra ouvra da Jon Lenz chi demuossa forza ed indschnign, ha surprais seis contemporans. Al principi da l'an 1821 cun sunar oura l'an vegl e sunar aint l'an nov survgnit ün bain grand sain sül clucher da Sent üna fessa. Uschea gnit decis da far büttar ün oter sain. Da tour il sain ruot gio dal clucher surgnitan alch homens l'incumbenza, tanter quels eir barba Jon Lenz. Ils oters as avaivan radunats in üna ustaria vicina e traivan cussagl pro ün magöl vin co chi as laschess far quai il plü bain. Intant eira Jon Lenz muntà sulet sül clucher, avaiva deliberà il sain ruot ed il büttà dadoura gio sül santeri. Durant l'an 1821 gnit alura büttà ün sain nov nel cuntegn nomnà Büglöl, ingiò chi as rechatta eir üna funtana. Our dad ün documaint scrit dad Ulricus J. Vitalis V. D. M. per il rendimaint da quint nel schner 1822 resultan tanter oter las seguaintas datas: «Ils Signuors Ministers ed ils 3 homens da terza dession avoir l'inspecziun e proveder per tuot quai chi gnarà retscherchè per büttar dit sain et il metter sül clucher, tgnand exact quint... Sün il qual ils prefats commissionats ut supra han rendü ün exact quint in publica plazza specifichadamaing las expensas fattas in dit affar... qual ha resultà seguond

appara our dalla Lista al cumün letta avant la jüsta somma di 1205 fl 27 Xrs (circa 2049 frs.) pajabels della hon. Comunitat. Il pais del sain non siond stadaira sufficiainta s'ha quintà incirca, calculond il pais dal material vegl e dal material nouv miss pro e retrond il chal solito 2700 nodas paisa di Coira.»

Jon Lenz nun ais mai stat ün mütschafadias, dimpersè adüna sten activ e sfadius. Seis möd da viver d'eira sten frugal e sobri. El nu fūmaiva tabac. Ils ultims dis da sia vita ha'l lavurà amo sco pinter e faiva minchadi üna brocla. Però üna sonda pudet el be cun stainta finir sia brocla. La dumengia as mettet el in let culla puoncha e la dumengia seguainta eira el mort.